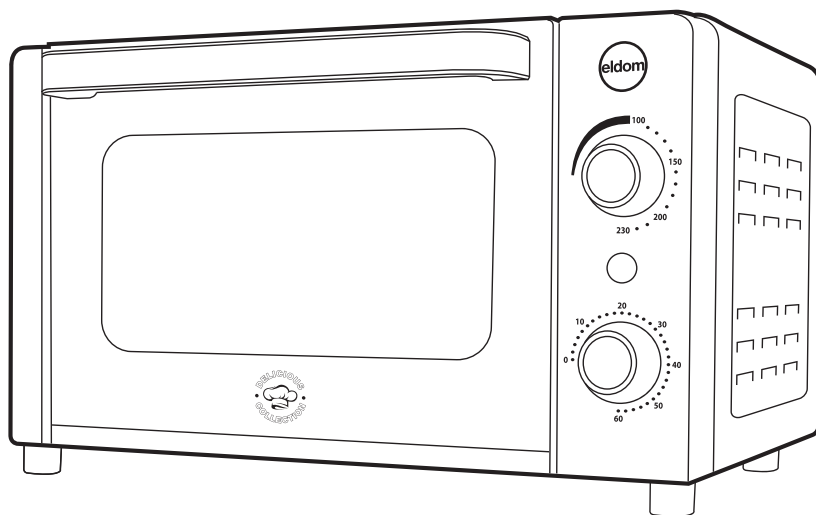


eldom **rasty**

PR120

/ PL / PIEKARNIK ELEKTRYCZNY **/ EN /** ELECTRIC OVEN
/ DE / ELEKTRISCHER BACKOFEN **/ RU /** ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ДУХОВКА
/ ES / HORNO ELÉCTRICO **/ FR /** FOUR ÉLECTRIQUE
/ IT / FORNO ELETTRICO



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu



/PL/ Usowanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikających z obecności substancji niebezpiecznych w produkcie. Urządzenie elektryczne należy oddać tak, aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno. URZĄDZENIA NIE WRZUCAĆ DO POJEMNIKA NA ODPADY KOMUNALNE. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

/EN/ The disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste-collection systems).

This symbol on the product or its packaging indicates that it should not be classified as household waste. It should be handed over to an appropriate company dealing with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health resulting from hazardous substances present in the product. Electrical devices must be handed over to restrict their re-use and further treatment. If the device contains batteries, remove them, and hand them over to a storage point separately. DO NOT THROW EQUIPMENT INTO THE MUNICIPAL WASTE BIN. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on how to recycle this product, please contact your local authority, the recycling company, or the shop where you bought it.

/DE/ Entsorgung von gebrauchten Elektro- bzw. Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Abfallsammelsystemen).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie Elektroschrott an die entsprechende Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- bzw. Elektronikgeräte. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts verhindert mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sich aus den im Produkt enthaltenen gefährlichen Stoffen ergeben können. Das elektrische Gerät muss so übergeben werden, dass die Wiederverwendung und der weitere Gebrauch eingeschränkt sind. Falls sich Batterien im Gerät befinden, entfernen Sie diese und übergeben Sie sie separat an die Sammelstelle. NICHT IN DEN HAUSMÜLL WERFEN. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

/RU/ Утилизация вышедшего из эксплуатации электрического и электронного оборудования (относится к странам Европейского Союза и другим европейским странам с системами раздельного сбора отходов).

Этот символ на продукте или его упаковке означает, что продукт не следует рассматривать как бытовые отходы. Его следует направить в соответствующий пункт сбора и последующей переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация продукта предотвратит возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с наличием в продукте опасных веществ. Электрическое устройство должно быть передано для утилизации таким образом, чтобы ограничить его повторное использование. Если в устройстве имеются батарейки, извлеките их и передайте в место сбора отдельно. НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ В КОНТЕЙНЕР ДЛЯ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ. Повторная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения подробной информации о том, как утилизировать данное изделие, обратитесь в местный орган власти, компанию, занимающуюся уборкой мусора, или в магазин, в котором вы приобрели данный продукт.

/ES/ Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos que poseen sistemas aislados de recogida de residuos).

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe clasificarse como residuo doméstico. Hay que entregarlo en un punto autorizado de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada del producto prevendrá las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana derivadas de la presencia de sustancias peligrosas en el producto. El dispositivo eléctrico debe ser entregado de manera que se pueda limitar su reutilización y reuso. Si hay pilas en el aparato, hay que quitarlas y entregarlas por separado al punto de almacenamiento. NO TIRAR EL DISPOSITIVO EN EL CUBO DE BASURA MUNICIPAL. El reciclaje de materias ayuda a preservar los recursos naturales. Para obtener la información específica sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, con un proveedor de servicios de reciclaje o con la tienda en la que lo compró.

/FR/ L'élimination des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. L'élimination correcte du produit permettra d'éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine résultant de la présence de substances dangereuses dans le produit. Le matériel électrique doit être remis de manière à limiter sa réutilisation et son utilisation. S'il y a des piles dans l'appareil, retirez-les et déposez-les dans un lieu de stockage séparé. NE JETEZ PAS CET APPAREIL DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES. Le recyclage des matériaux contribue à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, l'entreprise fournissant des services de nettoyage ou le magasin où vous avez acheté le produit.

/IT/ Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata).

Questa immagine sul prodotto o sul suo imballaggio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Restituire il dispositivo a un centro di raccolta e riciclaggio appropriato per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento del prodotto permette di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dalla presenza di sostanze pericolose nel prodotto. Smaltire l'apparecchio elettrico in modo da limitarne il riutilizzo e il riuso. Se sono presenti batterie, devono essere rimosse e smaltite separatamente. NON SMALTIRE L'APPARECCHIO NEL CONTENITORE DEI RIFIUTI URBANI. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità locale, il fornitore del servizio di pulizia o il negozio dove è stato acquistato questo prodotto.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

1. Przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji.
2. Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
3. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
4. Wyłączyć urządzenie z sieci, jeśli nie jest już ono używane oraz przed jego czyszczeniem.
5. Nie zanurzać przewodu lub urządzenia w wodzie.
6. Nie używać na wolnym powietrzu.
7. Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych jak meble, pościel, papier, ubrania, firany, wykładziny itp.
8. Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia.
9. Części urządzenia stają się gorące podczas użytkowania. Urządzenie należy trzymać wyłącznie za uchwyt.
10. Należy zachować ostrożność przy wyjmowaniu produktów. Gotowe produkty są gorące i mogą poparzyć.
11. Nie należy pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru.
12. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
13. Nie przenosić ani nie przesuwac w trakcie użytkowania.
14. Nie przykrywać urządzenia w czasie pracy.
15. Nie chwytać urządzenia mokrymi rękami.
16. Używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami.

17. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
18. Nie wieszając przewodu na ostrych krawędziach i nie dopuszczając, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
19. Nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób. Naprawę urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi; wykaz serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu.
20. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
21. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

OSTRZEŻENIA:

- **Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.**
- **Nie wolno zasłaniać otworów wlotu i wylotu powietrza.**
- **Należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wokół urządzenia.**

UWAGA: Woreczek foliowy może stanowić niebezpieczeństwo– aby uniknąć uduszenia workiem należy przechowywać go z daleka od niemowląt i małych dzieci.



Ten symbol ostrzega przed wysoką temperaturą powierzchni urządzenia.

Zalecenia specjalne:

- Nie stawiać urządzenia na/lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego, rozgrzanego piekarnika lub kuchenki mikrofalowej.
- Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni. Podczas obsługi urządzenia należy zachować co najmniej 12 cm przestrzeni ze wszystkich stron, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Należy zachować szczególną ostrożność przy stosowaniu pojemników z innych materiałów niż metal lub szkło.
- Nie umieszczać w piekarniku żadnego z następujących materiałów: kartonu, plastiku, papieru itp.
- Należy zachować ostrożność przy wyjmowaniu produktów. Gotowe produkty są gorące i mogą poparzyć.
- Podczas wkładania lub wyjmowania przedmiotów z gorącego urządzenia należy zawsze mieć założone ochronne, izolowane rękawice kuchenne.
- Podczas otwierania drzwiczek może uchodzić bardzo gorący strumień pary.
- To urządzenie ma hartowane, bezpieczne drzwi szklane. Szkło jest mocniejsze niż zwykłe szkło i bardziej odporne na pękanie. Unikać zarysowania powierzchni drzwi lub obtłukiwania krawędzi. Jeśli szyba drzwiczek ma zarysowania lub jest obtłuczona, przed kolejnym użyciem urządzenia należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia i naprawy.

• GWARANCJA

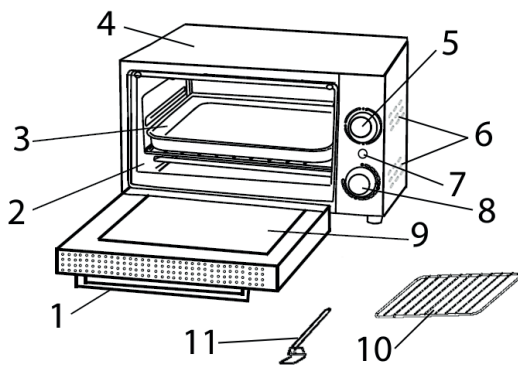
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym.
- Nie może być używane do celów zawodowych.
- Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.
- Warunki gwarancji podane są w załączniku.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PIEKARNIK ELEKTRYCZNY PR120

• OPIS OGÓLNY

1. Uchwyt drzwiczek
2. Komora grzejna
3. Blaszka
4. Korpus
5. Pokrętko temperatury
6. Otwory wentylacyjne
7. Lampka kontrolna
8. Pokrętko minutnika
9. Drzwiczki
10. Ruszt
11. Uchwyt do rusztu i blaszki



• DANE TECHNICZNE

- moc: **1050W**
- napięcie zasilania: **220-240V~ 50/60Hz**
- pojemność: 12l
- regulacja temperatury: 100-230°C

• PRZEZNACZENIE

Piekarnik **PR120** przeznaczony jest do grillowania, piekania, pieczenia i ogólnego gotowania w naczyniach żaroodpornych.

• PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy się upewnić czy urządzenie, wtyczka i przewód zasilający są sprawne i czy usunięto wszystkie części opakowania.
- Przed pierwszym użyciem wszystkie części urządzenia mające kontakt z żywnością muszą być dokładnie umyte, (patrz sekcja: Czyszczenie i konserwacja).

UWAGA. Podczas pierwszego użycia może wydzielać się specyficzny zapach będący wynikiem procesu produkcyjnego. Jest to proces normalny i ustępuje po pewnym czasie. W pomieszczeniu należy zapewnić właściwą wentylację np. otwierając okno. Pierwsze użycie urządzenia powinno odbyć się bez produktów.

• OBSŁUGA

Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy:

- zapoznać się z instrukcją obsługi.
- upewnić się, że jest odłączone od sieci, a pokrętkła (5, 8) są przekręcone maksymalnie w lewo – urządzenie jest wyłączone.
- ustawić urządzenie na płaskim, twardym, stabilnym i odpornym na wysokie temperatury podłożu, pamiętając o zapewnieniu odpowiedniej przestrzeni wokół urządzenia.
- podłączyć urządzenie do sieci zgodnej z parametrami podanymi w instrukcji.
- ustawić parametry pracy.

Ustawienie temperatury

- Temperaturę należy ustawić przy pomocy pokrętkła (5). Można ustawić temperaturę od niskiej do 230°C.

Ustawienie czasu pracy

- Czas pracy należy ustawić pokrętkłem (8). Aby uruchomić minutnik, należy przekręcić pokrętkło (8) w prawo.
- Po upływie zaprogramowanego czasu będzie słycał sygnał dźwiękowy.

UWAGA. Aby urządzenie rozpoczęło pracę trzeba ustawić temperaturę oraz czas pracy.

- Lampka kontrolna (7) sygnalizuje włączenie urządzenia i świeci się cały czas.
- **Lampka (7) nie gaśnie po nagraniu piekarnika.**

Akcesoria

- blaszka (3) – służy do pieczenia różnych potraw zawierających wodę lub uwalniających wodę lub olej podczas gotowania (m. in. mięsa, drobiu, ryb itp.),
- ruszt (10) – służy do grillowania, opiekania, pieczenia i ogólnego gotowania w naczyniach żaroodpornych,

UWAGA. Rusztu (10) należy używać razem z blaszką (3).

- uchwyt (11) – ułatwia wkładanie i wyciąganie z urządzenia rusztu (10) i blaszki (3).

• UŻYTKOWANIE

- Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
- Umieścić produkty bezpośrednio na ruszcie (10) lub blaszce (3), włożyć do komory grzejnej (2) i zamknąć drzwiczki piekarnika (9).

UWAGA. Nie wolno używać żadnych pojemników papierowych lub plastikowych.

- Produkty powinny być rozmieszczone na ruszcie (10) lub blaszce (3) równomiernie.
- Ustawić temperaturę pokrętkiem (5).
- Urządzenie rozpocznie pracę po ustawieniu czasu pokrętkiem (8).

UWAGA. Aby urządzenie rozpoczęło pracę trzeba ustawić temperaturę oraz czas pracy.

- Aby w trakcie pracy sprawdzić postęp pieczenia, należy przekręcić pokrętło (5) w pozycję „0”, a następnie otworzyć drzwiczki (9) pociągając za uchwyt (1).

UWAGA. Po otwarciu drzwiczek (9) z wnętrza może wydostać się gorąca para.

- Do wyciągnięcia blaszki (3) lub rusztu (10) należy użyć rękawic kuchennych oraz uchwytu (11).
- Po upływie ustalonego czasu będzie słychać sygnał dźwiękowy, a urządzenie wyłączy się.
- Po zakończeniu pieczenia należy przekręcić pokrętło (5) w pozycję „0” i odłączyć urządzenie od sieci.

• WSKAZÓWKI

- Na ruszcie (10) oraz blaszce (3) można umieszczać maksymalnie 2 kg produktów, ale produkty nie mogą stykać się ze ściankami, drzwiczkami oraz elementami grzejnymi.
- Produkty muszą być rozłożone równomiernie.
- Czas pieczenia należy dostosować do wielkości oraz rodzaju produktów i ich temperatury początkowej.
- Kolejne porcje tej samej potrawy mogą być przyrządzone szybciej ze względu na rozgrzanie wnętrza urządzenia.

• CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Żadne elementy urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

- Przed czyszczeniem urządzenia wyłączyć – pokrętła (5, 8) przekręcić maksymalnie w lewo – odłączyć od zasilania i poczekać aż wystygnie.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować przedmiotów ostro zakończonych albo ostrych, ponieważ można doprowadzić do uszkodzenia części funkcjonalnych albo naruszyć bezpieczeństwo urządzenia.
- Wszystkie ruchome części należy umyć ciepłą wodą z płynem. Najlepiej umyć je bezpośrednio po użyciu. Po przepłukaniu czystą wodą należy je natychmiast osuszyć.
- Nigdy nie zanurzać korpusu (4) w wodzie ani nie płukać pod strumieniem bieżącej wody. Korpus (4) i komorę grzejną (2) czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki.
- Jeżeli umycie rusztu (10) i blaszki (3) jest trudne, można je zanurzyć w gorącej wodzie z płynem do mycia naczyń i odstawić na kilka minut.

• PRZECHOWYWANIE

- Przed schowaniem urządzenia należy je wyłączyć – pokrętła (5, 8) przekręcić maksymalnie w lewo – odłączyć od zasilania i poczekać aż wystygnie.
- Nigdy nie odstawiać urządzenia, kiedy jest gorące lub nie odłączone od zasilania.
- Urządzenie i wszystkie jego elementy wyczyścić.
- Przechowywać piekarnik w pudełku (najlepiej oryginalnym) w czystym i suchym miejscu.
- Przewodu nie wolno owijać wokół urządzenia. Nie wolno naciągać przewodu, ponieważ może to spowodować jego osłabienie i przerwanie.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before first use, please thoroughly read the entire manual.

It is recommended to keep this instructions manual for future reference.

1. Set the appliance on a flat, stable and high temperature resistant surface.
2. Always disconnect the appliance from the mains by pulling the plug, not the power cord.
3. Disconnect the appliance from the mains whenever it is not used or before cleaning it.
4. Do not immerse the cord or the appliance in water.
5. Do not hang the cord on sharp edges and do not let it touch hot surfaces.
6. Do not use in open air.
7. Do not use nearby inflammable materials such as furniture, bedding, paper, clothes, lace curtains, linings etc.
8. Do not leave children without care nearby the appliance parts of the appliance become hot when the appliance.
9. Is being used, you should hold the appliance only by the handgrip.
10. Be careful when taking out the sandwiches. Ready made sandwiches are hot and can burn.
11. Do not leave the appliance unattended when it is being used,
12. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
13. Pay attention to make sure that the appliance is not played with by children.
14. Do not carry or move the appliance when it is being used.
15. Do not cover the appliance when it is being used.
16. Do not put any products in metal foils into the appliance.

17. Do not grasp the appliance with wet hands.
18. The appliance is intended for household use only.
19. A very hot stream of steam may come out of the appliance when the cover is being opened do not use the appliance.
20. If the power cord has been damaged or when the appliance has fallen down or was damaged in another way. The appliance should be repaired by an authorized service shop; see the annexe or visit the site www.eldom.eu for the list of authorized service shops.
21. The appliance may be repaired only by an authorized service outlet.
22. Modernizing the appliance or using other spare parts or components for the appliance with the genuine ones is forbidden and threatens the safety of use.
23. Eldom sp. z o. o. is not responsible for any potential damages caused by improper use of the appliance.

WARNING:

Improper use of the appliance may cause injury.

Do not obstruct the air inlet and outlet openings.

Ensure adequate space around the appliance.

WARNING: Plastic bag can be dangerous, to avoid danger of suffocation keep this bag away from babies and children.



This symbol is a warning against the high temperature of the appliance surface.

Special recommendations:

- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner, a hot oven or microwave.
- Place the appliance on a flat, stable and heat-resistant surface. When handling the appliance, maintain at least 12 cm of space on all sides to ensure adequate air circulation.
- Take special care when using containers made of materials other than metal or glass.
- Do not place any of the following materials in the oven: cardboard, plastic, paper, etc.
- Take care when removing products. Finished products are hot and may burn.
- Always wear protective, insulated oven gloves when inserting or removing items from a hot appliance.
- A very hot stream of steam may escape when opening the door.
- This appliance has a tempered safety glass door. The glass is stronger than normal glass and more resistant to breakage. Avoid scratching the door surface or scraping the edges. If the glass of the door has scratches or is dinged, contact the nearest authorised service centre for inspection and repair before using the appliance again.

• WARRANTY

- This appliance is designed for domestic use only.
- It cannot be used for professional purposes or for other than the intended use.
- Improper use will nullify the guarantee.

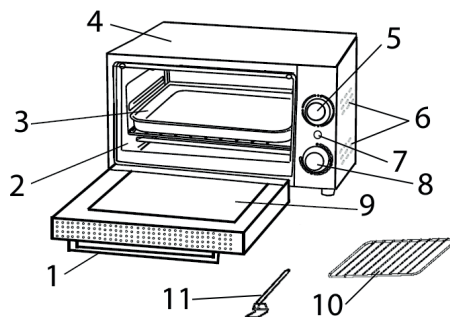
OPERATING INSTRUCTION

ELECTRIC OVEN PR120

EN

• GENERAL DESCRIPTION

1. Door handle
2. Baking plate
3. Heating chamber
4. Body
5. Temperature control knob
6. Vents
7. Indicator light
8. Timer knob
9. Door
10. Grill
11. Universal holder



• TECHNICAL DATA:

- power: **1050 W**
- supply voltage: **220-240V ~ 50/60Hz**
- capacity: **12 l**
- temperature control: 100 - 230°C

• INTENDED USE

The **PR120** oven is designed for grilling, roasting, baking and general cooking in heat-resistant vessels.

• SETTING UP THE APPLIANCE

- Make sure that the appliance, the plug and the power cord are in order and that all parts of the packaging have been removed before you start using the appliance.

Important: The appliance may give off a smell while being used for the first time. The smell is associated with the manufacturing procedure. It is a natural process which ceases to occur after a certain period of time. Ensure a suitable ventilation in the room, e.g. by opening a window. Use the toaster with any food products while using it for the first time.

• USE

Before using the appliance for the first time:

- Read the instruction manual.
- Make sure that the appliance is disconnected from the mains and that the knobs (5, 8) are turned all the way to the left, indicating that the appliance is switched off.
- Place the appliance on a flat, hard, stable, and heat-resistant surface, taking care to ensure that there is enough room around the appliance.
- Plug the appliance into the mains, in line with the parameters specified in the instruction manual.
- Set the operating parameters.

Temperature setting

- Use the knob (5) to set the temperature. The temperature can be set from low to 230°C.

Time setting

- Set the operating time by turning the knob (8). To start the timer, turn the knob (8) to the right.
- A sound signal will be heard after the programmed time has elapsed.

NOTE. In order for the appliance to start operating, you need to set the temperature, the operating time and choose one of the functions.

- The indicator lamp (7) indicates that the appliance is switched on and is lit all the time.
- **The lamp (7) does not go out after the oven has heated up.**

Accessories

- grill (10) – used for grilling, roasting, baking and general cooking in heat-resistant vessels,
- plate (3) – used for baking various dishes containing water or releasing water or oil during cooking (e.g. meat, poultry, fish, etc.),
- universal holder (11) – facilitates inserting and removing the grill (10) and the plate (3) from the appliance.

• USE

- Place the products directly on the grill (10) or plate (3), place them in the heating chamber (2) and close the oven door (9).

NOTE. Do not use any paper or plastic containers. Products should be placed evenly on the grill (10) or plate (11).

- Set the temperature.
- The appliance will start once the time has been set using the knob (8).

NOTE. In order for the appliance to start operating, you need to set the temperature, the operating time and choose one of the functions.

- To check the baking progress during operation, turn the knob (8) to the "OFF" position and open the door (9) by pulling the handle (1).

NOTE. When the door (2) is opened, hot steam may escape from the interior.

- Use kitchen gloves and the holder (11) to remove the food.
- After the set time has elapsed, a sound signal will be heard and the appliance will switch off.
- When cooking is finished, turn the knob (5) to the "OFF" position and disconnect the appliance from the mains.

• TIPS

- A maximum of 2 kg can be placed on the grill (10) and the plate (3), but the products must not come into contact with the walls, the door or the heating elements.
- Products must be distributed evenly.
- The baking time should be adapted to the size, type and initial temperature of the products.
- Consecutive portions of the same food can be cooked faster due to the warming up of the interior.

• STORAGE

- Turn the knobs (5, 8) to the left as far as possible before putting the product away, disconnect it from the power supply and let it cool down.
- Never put the appliance away when it is hot or still plugged in to the power supply.
- Clean the appliance and all its components.
- Store the oven in the box (preferably the original one) in a clean and dry place.
- Do not wrap the cable around the appliance. Do not tighten the cable, as this may weaken or tear the cable.

• CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn the knobs (5, 8) to the left as far as possible before cleaning the appliance, disconnect it from the power supply and let it cool down.
- Do not use sharp-edged or sharp objects to clean the appliance, as they may damage functional parts or compromise the safety of the unit.
- All moving parts should be washed with warm water and washing-up liquid. It is best to wash them directly after use. After rinsing with clean water, they must be dried immediately.
- **Never immerse the body (4) in water or wash under running water.** Clean the body (4) and the heating chamber (2) with a damp cloth.
- If it is difficult to wash the grill (10) or plate (3) they can be immersed in hot water with washing-up liquid and left for a few minutes.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vor der ersten Verwendung machen Sie sich bitte mit dem Inhalt dieser Anleitung vertraut.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Das Gerät an eine Steckdose anschließen, deren Parameter den in der Betriebsanleitung angegebenen entsprechen.
2. Das Gerät auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Fläche platzieren.
3. Zwecks Abschalten des Geräts vom Netz, immer am Stecker und niemals am Kabel, ziehen.
4. Wird das Gerät nicht mehr benutzt, oder vor der Reinigung, ist es komplett vom Stromnetz abzuschalten.
5. Das Gerät oder das Anschlusskabel niemals im Wasser eintauchen.
6. Das Gerät nicht im Freien benutzen.
7. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht brennbaren Gegenständen verwenden, wie z. B. Möbel, Bettwäsche, Papier, Kleidung, Gardinen, Teppiche u. Ä.
8. Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Gerätenähe lassen.
9. Geräteteile erhitzen sich während Nutzung. Das Gerät nur am Griff anfassen.
10. Beim Herausnehmen der Sandwiches aus dem Gerät ist Vorsicht geboten. Die fertigen Sandwiches sind heiß und können Verbrennungen verursachen.
11. Das Gerät während Nutzung niemals unbeaufsichtigt lassen.
12. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichende Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht

nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.

13. Das Gerät während des Gebrauchs niemals transportieren oder verschieben.
14. Das Gerät während des Gebrauchs niemals überdecken.
15. Geben sie keine in Alufolie eingewickelten Lebensmitteln in das Gerät ein.
16. Das Gerät nicht mit feuchten Händen anfassen.
17. Das Gerät ist ausschließlich für Hausgebrauch bestimmt.
18. Beim Öffnen des Deckels kann heißer Dampf heraustreten, daher am besten Ofenhandschuhe benutzen.
19. Das Gerät darf nicht mit einem beschädigten Anschlusskabel, nach Sturz oder einer anderwärtigen Beschädigung betrieben werden. Bei Beschädigung wenden Sie sich bitte an die Servicestelle des Herstellers.
20. Reparaturen können ausschließlich von einer autorisierten Kundendienstwerkstätte durchgeführt werden. Jegliche Modernisierung oder Einsatz nicht originaler Ersatz und Zubehörteile ist untersagt und gefährdet die Nutzungssicherheit.
21. Die Firma Eldom sp. z o.o. haftet nicht für eventuelle Schäden, die infolge zuwiderlaufender Nutzung des Geräts entstanden sind.

WARNUNG:

- **Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen.**
- **Die Luftein- und -auslassöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.**
- **Sorgen Sie für ausreichend Platz um das Gerät herum.**

VORSICHT!

**Plastiktüten können gefährlich sein! Erstickungsgefahr!
Bewahren Sie die Tüte sicher vor Kindern auf!**



Besondere Empfehlungen:

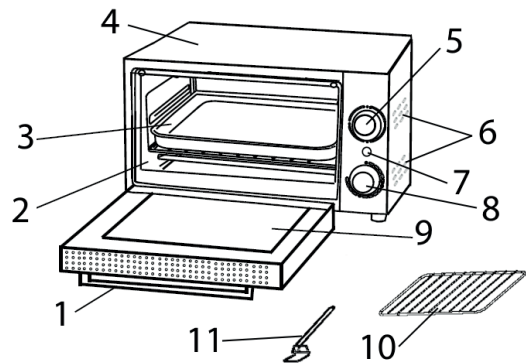
- Stellen Sie das Gerät nicht auf und/oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners, eines heißen Ofens oder einer Mikrowelle.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile und hitzebeständige Oberfläche. Halten Sie beim Hantieren mit dem Gerät auf allen Seiten mindestens 12 cm Abstand, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung von Behältern aus anderen Materialien als Metall oder Glas.
- Legen Sie keine der folgenden Materialien in den Backofen: Pappe, Kunststoff, Papier usw.
- Seien Sie vorsichtig bei der Entnahme der Produkte. Fertige Produkte sind heiß und können verbrennen.
- Tragen Sie immer schützende, isolierte Ofenhandschuhe, wenn Sie Gegenstände in ein heißes Gerät einführen oder aus diesem entnehmen.
- Beim Öffnen der Tür kann ein sehr heißer Dampfstrahl austreten.
- Dieses Gerät hat eine Tür aus gehärtetem Sicherheitsglas. Das Glas ist stärker als normales Glas und bruchfester. Vermeiden Sie es, die Oberfläche der Tür zu zerkratzen oder an den Kanten zu kratzen. Wenn das Glas der Tür Kratzer oder Dellen aufweist, wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Servicezentrum, um es überprüfen und reparieren zu lassen, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

• GARANTIE

- Das Gerät ist für den Privatgebrauch im Haushalt bestimmt.
- Es darf nicht für berufliche Zwecke benutzt werden.
- Bei unrichtiger Bedienung erlischt die Garantie.

• ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Türgriff
2. Heizkammer
3. Blech
4. Gehäuse
5. Dreh-Temperaturregelung
6. Lüftungsöffnungen
7. Kontrollleuchte
8. Timerknopf
9. Tür
10. Grillrost
11. Universalgriff



• TECHNISCHE DATEN

- Leistung: **1050W**
- Versorgungsspannung: **220-240V~ 50/60Hz**
- Volumen: **12 l**
- Temperaturkontrolle: **100°C – 230°C**

• BESTIMMUNG

Der Ofen **PR120** ist zum Grillen, Braten, Backen und Kochen in hitzebeständigen Behältern bestimmt.

• VORBEREITUNG DES GERÄTS

- Vor dem Gebrauch ist zu überprüfen, dass das Gerät, der Stecker und das Anschlusskabel leistungsfähig sind, und ob alle Verpackungsteile entfernt wurden.
- Vor jedem Gebrauch müssen alle Bestandteile des Geräts, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen, genau gereinigt werden (siehe Abschnitt: Reinigung und Wartung).

Bei dem ersten Gebrauch kann das Gerät einen spezifischen Geruch ausströmen, der aus dem Herstellungsprozess resultiert. Er ist nicht schädlich und soll nach kurzer Zeit nachlassen. Im Raum ist eine ausreichende Lüftung, z.B. durch Öffnen der Fenster sicherzustellen. Zum ersten Mal ist das Gerät ohne Produkte zu nutzen.

• EINSTELLUNGEN

- Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes sollten folgende Schritte unternommen werden:
 - Betriebsanleitung durchlesen.
 - Achten Sie darauf, dass das Gerät vom Netz getrennt ist und die Knöpfe (5, 8) so weit wie möglich nach links gedreht sind – das Gerät ist ausgeschaltet.
 - Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, harte, stabile sowie hitzebeständige Unterlage und sorgen Sie dafür, dass um das Gerät ein entsprechendes Platzangebot ist.
 - Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, das den in der Gebrauchsanleitung angegebenen Parametern entspricht.
 - Stellen Sie die Betriebsparameter ein.

Temperatureinstellung

- Sie das Einstellrad (5), um die Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann von niedrig bis 230°C eingestellt werden.

Einstellen der Betriebszeit

- Die Betriebszeit wird durch Drehen des Knopfes (8) eingestellt.
- Um den Timer zu starten, drehen Sie den Knopf (8) im Uhrzeigersinn.
- Nach Ablauf der programmierten Zeit ertönt ein Piepton.

HINWEIS. Um das Gerät in Betrieb nehmen zu können, müssen Sie die Temperatur und die Betriebszeit einstellen.

- Die Kontrolllampe (7) zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist und leuchtet ständig.
- **Die Lampe (7) erlischt nicht, wenn der Backofen aufgeheizt ist.**

Zubehör

- Blech (3) - zum Braten verschiedener wasserhaltiger oder beim Kochen Wasser und Öl freisetzender Gerichte (z. B. Fleisch, Geflügel, Fisch usw.),
- Rost (10) - wird zum Grillen, Braten, Backen und Kochen in hitzebeständigen Behältern verwendet,

HINWEIS. Der Rost (10) sollte zusammen mit dem Backblech (3) verwendet werden.

- Universalgriff (11) - erleichtert das Einsetzen und Entfernen des Rosts(10) und des Bleches (3) aus dem Gerät.

• BEDIENUNG

- Legen Sie die Produkte direkt auf den Rost (10) oder das Backblech (3), schieben Sie sie in die Heizkammer (2) und schließen Sie die Backofentür (9).

ACHTUNG. Verwenden Sie keine Papier- oder Kunststoffbehälter.

- Die Produkte sollten auf dem Rost (10) oder dem Blech (3) gleichmäßig platziert werden.
- Stellen Sie die Temperatur mit dem Drehknopf (5) ein.
- Das Gerät startet, nachdem die Zeit mit dem Einstellrad (8) ausgewählt wurde.

HINWEIS. Damit das Gerät in Betrieb gehen kann, müssen Sie die Temperatur, die Betriebszeit und eine der Funktionen einstellen.

- Um den Fortschritt des Garvorgangs während des Betriebs zu überprüfen, drehen Sie den Drehknopf (5) auf die Position "0" und öffnen Sie dann die Tür (9) durch Ziehen am Griff (1).

ACHTUNG. Beim Öffnen der Tür (9) kann heißer Dampf aus dem Innenraum entweichen.

- Verwenden Sie Ofenhandschuhe und den Griff (11), um das Backblech (3) oder den Grill (10) herauszuziehen.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Piepton und das Gerät schaltet sich aus.
- Nach Beendigung des Kochvorgangs sollte das Gerät auf „OFF“ eingestellt (5) und vom Netz getrennt werden.

• HINWEISE

- Auf dem Rost (10) und dem Blech (3) können maximal 2 kg.
- Die Produkte dürfen nicht mit den Wänden, Türen oder Heizelementen in Berührung kommen.
- Die Produkte müssen gleichmäßig verteilt werden.
- Die Backzeit sollte an die Größe sowie Art und Anfangstemperatur der Produkte angepasst werden.
- Durch das Aufwärmen des Innenraums können die nächsten Portionen derselben Speisen schneller zubereitet werden.

• REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor der Reinigung die Knöpfe (5, 8) so weit wie möglich nach links drehen, das Gerät ausschalten, vom Stromnetz trennen und abkühlen lassen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine scharfkantigen oder scharfen Gegenstände, da diese Funktionsteile beschädigen oder die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen können.
- Alle beweglichen Teile sollten mit warmem Wasser und Reinigungsmittel gewaschen werden. Am besten waschen Sie sie direkt nach dem Gebrauch. Nach dem Spülen mit sauberem Wasser müssen sie sofort getrocknet werden.
- Das Gehäuse (4) niemals in Wasser eintauchen oder unter fließendem Wasser spülen Das Gehäuse (4) und die Heizkammer (2) mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Wenn es schwierig ist, Rost (10), und Blech (3) zu waschen, können sie in heißes Wasser mit Geschirrspülmittel getaucht und einige Minuten stehen gelassen werden.

• AUFBEWAHRUNG

- Vor dem Abstellen des Geräts die Knöpfe (5, 8) so weit wie möglich nach links drehen, das Gerät vom Netz trennen und abkühlen lassen.
- Stellen Sie das Gerät niemals ab, wenn es heiß oder nicht vom Netz abgetrennt ist.
- Reinigen Sie das Gerät und alle seine Komponenten.
- Lagern Sie den Ofen in einer Box (vorzugsweise der Originalverpackung), an einem sauberen und trockenen Ort.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät. Ziehen Sie das Kabel nicht fest, da dies das Kabel schwächen oder durchtrennen kann.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием необходимо внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции.

1. Перед подключением к сети, удостоверьтесь, что напряжение прибора (см. инструкцию) соответствует напряжению сети.
2. Установить прибор на ровной, стабильной поверхности, которая устойчива к воздействию высокой температуры.
3. При выключении прибора не тянуть за сетевой шнур; выключать прибор, вынув вилку из розетки.
4. Отсоединить прибор от сети после окончания работы и перед чисткой.
5. Не погружать устройство или сетевой шнур в воду.
6. Не использовать на открытом воздухе.
7. Не использовать вблизи легковоспламеняющихся материалов как мебель, постель, бумага, одежда, тюль, ковровые покрытия и тд.
8. Наблюдайте за детьми, если находятся вблизи прибора.
9. Элементы устройства нагреваются во время работы. Держать прибор только за ручки.
10. Будьте осторожны, вынимая бутерброды. Приготовленные сэндвичи горячие опасность, получения ожога.
11. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
12. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми.
13. Только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.

14. Во время работы запрещается перемещение устройства во время работы следите за тем, чтобы прибор не был прикрыт.
15. Не прикасаться мокрыми руками .
16. Только для домашнего использования.
17. При открытии крышки, может выделяться горячий пар.
18. Запрещается использование прибора, если сетевой шнур поврежден или поврежден иначе. В случае повреждения необходимо обратиться в сервис центр производителя. Сервис центры поданы в приложении и на www.eldom.eu.
19. Ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром. Запрещаются какие либо поправки или использование других чем оригинальные запасных частей или элементов устройства, что может опасным.
20. Фирма Eldom sp z o.o. не несет ответственности за возможные повреждения, возникшие в результате неправильного обращения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- **Неправильное использование прибора может привести к травмам.**
- **Не загромождайте отверстия для впуска и выпуска воздуха.**
- **Обеспечьте достаточное пространство вокруг прибора.**



Данный знак предупреждает о высокой температуре поверхности прибора

ВНИМАНИЕ!

Полиэтиленовый пакет может быть опасным – чтобы избежать удушения мешком, необходимо хранить его в недосягаемом для младенцев и маленьких детей месте.

ОСОБЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ:

- Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую конфорку, горячую духовку или микроволновую печь и/или рядом с ними.
- Поместите прибор на плоскую, устойчивую и жаропрочную поверхность. При обращении с прибором оставляйте со всех сторон пространство не менее 12 см для обеспечения достаточной циркуляции воздуха.
- Соблюдайте особую осторожность при использовании контейнеров из материалов, отличных от металла или стекла.
- Не помещайте в печь следующие материалы: картон, пластик, бумагу и т. д.
- Соблюдайте осторожность при извлечении продуктов. Готовые продукты горячие и могут обжечь.
- Всегда надевайте защитные изолированные перчатки, когда вставляете или вынимаете предметы из горячего прибора.
- При открывании дверцы может выходить очень горячая струя пара.
- Этот прибор оснащен дверцей из закаленного безопасного стекла. Это стекло прочнее обычного стекла и более устойчиво к разрушению. Старайтесь не царапать поверхность дверцы и не скрести ее края. Если на стекле дверцы появились царапины или вмятины, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта, прежде чем снова использовать прибор.

• ГАРАНТИЯ

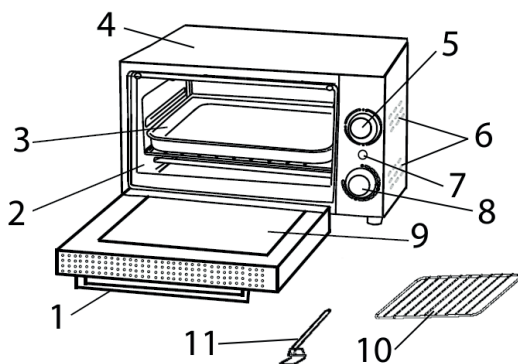
- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- В случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ДУХОВКА PR120

RU

• ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

1. Дверная ручка
2. Нагревательная камера
3. Пластина
4. Корпус
5. Ручка температуры
6. Вентиляционные отверстия
7. Контрольная лампа
8. Ручка таймера
9. Дверца
10. Решетка
11. Решетка и держатель тарелки



• ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- мощность: **1050 Вт**
- напряжение питания: **220-240V ~ 50/60Hz Гц**
- объем: **12 л**
- регулировка температуры: **100°C – 230°C**

• НАЗНАЧЕНИЕ

Электрический духовой шкаф **PR120** предназначен для приготовления блюд на гриле, тостов, жарки и общего приготовления в жаропрочной посуде.

• ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА

- Перед тем как приступить к использованию устройства, необходимо убедиться, что устройство, его контактная вилка и питающий провод исправны, а также удалены все элементы упаковки.
- Перед первым использованием все элементы устройства, контактирующие с пищевыми продуктами, необходимо тщательно вымыть. (см. Раздел: Очистка и профилактика).

При первом использовании устройство может издавать специфический запах, который является результатом процесса изготовления устройства. Это нормальное явление – запах исчезнет через некоторое время.

В помещении, в котором установлено устройство, следует обеспечить соответствующую вентиляцию, например, открыть окно. Первый запуск устройства следует выполнить без продуктов.

• ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед первым использованием устройства, пожалуйста:

- прочитайте инструкцию по эксплуатации,
- убедитесь, что прибор отключен от сети и ручки (5, 8) повернуты до упора влево - прибор выключен,
- поместите прибор на ровную, твердую, устойчивую и термостойкую поверхность, позаботившись о достаточном пространстве вокруг него,
- подключите прибор к источнику питания, соответствующему параметрам, указанным в инструкции,
- установите рабочие параметры.

Установка температуры

- Установите температуру с помощью ручки (5). Вы можете установить температуру от низкой до 230°C.

Установка времени работы

- Установите время работы с помощью ручки (8). Чтобы запустить таймер, поверните ручку (8) по часовой стрелке.
- По истечении запрограммированного времени раздастся звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для запуска прибора необходимо установить температуру и время работы.

- Индикаторная лампа (7) указывает на то, что прибор включен и работает постоянно.
- Индикатор (7) не гаснет, когда печь нагревается.

Принадлежности

- противень (3) - используется для запекания различных блюд, содержащих воду или выделяющих воду или масло во время приготовления (например, мяса, птицы, рыбы и т.д.),
- решетка (10) - используется для приготовления на гриле, тостов, жарки и общего приготовления пищи в жаропрочной посуде,

ПРИМЕЧАНИЕ. Решетку (10) следует использовать вместе с противнем (3).

- Ручка (11) - облегчает установку решетки (10) и противня (3) в прибор и извлечение из него.

• ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Установите прибор на ровную, устойчивую и жаропрочную поверхность.
- Поместите продукты непосредственно на решетку (10) или противень (3), вставьте в нагревательную камеру (2) и закройте дверцу духовки (9).

ВНИМАНИЕ. Не используйте бумажные или пластиковые контейнеры.

- Продукты должны быть равномерно распределены на решетке (10) или противне (3).
- Установите температуру с помощью ручки (5).
- Прибор включится после установки времени с помощью ручки (8).

ПРИМЕЧАНИЕ. Для того чтобы прибор начал работать, необходимо установить температуру и время работы.

- Чтобы проверить ход процесса приготовления во время работы, поверните ручку (5) в положение "0", а затем откройте дверцу (9), потянув за ручку (1).

ВНИМАНИЕ. При открытии дверцы (9) изнутри может выходить горячий пар.

- Чтобы вытащить противень (3) или решетку (10), используйте перчатки для духовки и ручку (11).
- По истечении установленного времени раздастся звуковой сигнал, и прибор выключится.
- По окончании приготовления поверните ручку (5) в положение "0" и отключите прибор от электросети.

• СОВЕТЫ

- На решетку (10) и противень (3) можно поместить не более 2 кг продуктов, но они не должны соприкасаться со стенками, дверцей и нагревательными элементами.
- Продукты должны быть равномерно распределены.
- Регулируйте время приготовления в зависимости от размера и типа продукта и его начальной температуры.
- Последующие партии тех же продуктов могут быть приготовлены быстрее благодаря прогреву внутреннего пространства прибора.

• ОЧИСТКА И УХОД

- **Ни одна часть прибора не пригодна для мытья в посудомоечной машине.**
- Перед чисткой выключите прибор - поверните поворотные ручки (5, 8) влево до упора - отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.
- Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.
- Не используйте острые или заостренные предметы для чистки прибора, так как это может повредить функциональные части или нарушить безопасность прибора.
- Все движущиеся части следует мыть теплой водой с жидкостью. Лучше всего мыть их сразу после использования.
- После ополаскивания чистой водой немедленно высушите их.
- **Никогда не погружайте корпус (4) в воду и не промывайте под проточной водой.** Очищайте корпус (4) и нагревательную камеру (2) влажной тканью.
- Если трудно отмыть решетку (10) и пластину (3), их можно погрузить в горячую воду с моющим средством и оставить на несколько минут.

• ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать прибор на хранение, выключите его - поверните поворотные ручки (5, 8) до упора влево - отключите его от сети и подождите, пока он остынет.
- Никогда не кладите прибор на хранение, если он горячий или не отключен от сети.
- Очистите прибор и все его компоненты.
- Храните печь в коробке (предпочтительно оригинальной) в чистом и сухом месте.
- Кабель не должен быть обмотан вокруг прибора. Не растягивайте кабель, так как это может привести к его ослаблению и поломке.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido del manual.

Se recomienda conservar este manual de instrucciones para futuras consultas.

1. El cable de conexión debe estar conectado a la toma de corriente con parámetros compatibles con los que figuran en el manual.
2. Colocar el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
3. Desconectar el aparato de la corriente tirando de la clavija, no del cable de alimentación.
4. Desconectar el aparato de la corriente si ya no está en uso y antes de limpiar.
5. No sumergir el cable ni el aparato en agua.
6. No utilizar al aire libre.
7. No utilizar cerca de materiales inflamables, tales como muebles, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, alfombras, etc.
8. No dejar a los niños sin vigilancia cerca del aparato.
9. Las piezas del aparato se calientan durante el uso. Sujetar el aparato por el asa.
10. Tener cuidado al retirar los sándwiches. Los sándwiches listo están calientes y pueden quemar.
11. No deje el aparato en uso sin supervisión el aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin suficiente experiencia y conocimientos sólo cuando están bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los riesgos potenciales. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corren a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión. Proteger el aparato y el cable de alimentación de los niños menores de 8 años.
12. No trasladar ni mover durante su uso.
13. No cubrir la sandwichera cuando está en funcionamiento.
14. No meter productos con películas de metal.
15. No tocar el aparato con las manos mojadas.

16. El aparato está destinado para uso doméstico.
17. Al abrir la tapa puede escapar un chorro de vapor de agua muy caliente.
18. No utilizar el aparato si tiene el cable de alimentación dañado, si se ha caído o tiene otros daños. El centro de servicio autorizado puede reparar el aparato, la lista del servicio está en el anexo y en la página www.eldom.eu.
19. Sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato. Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos.
20. La empresa eldom sp. Z o.o. No se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto del aparato. Este símbolo advierte de la alta temperatura de la superficie del aparato.

¡ADVERTENCIA!

- **El uso inadecuado del aparato puede causar lesiones personales.**
- **No obstruya las aberturas de entrada y salida de aire.**
- **Asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor del aparato.**

NOTA: La bolsa de plástico puede suponer un peligro: para evitar el riesgo de asfixia, la bolsa debe guardarse fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.



Este símbolo advierte de alta temperatura de la superficie del dispositivo

RECOMENDACIONES ESPECIALES:

- No coloque el aparato sobre y/o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, horno caliente o microondas.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor. Al manipular el aparato, mantenga al menos 12 cm de espacio en todos los lados para garantizar una circulación de aire adecuada.
- Tenga especial cuidado cuando utilice recipientes de materiales que no sean de metal o vidrio.
- No introduzca en el horno ninguno de los siguientes materiales: cartón, plástico, papel, etc.
- Tenga cuidado al retirar los productos. Los productos acabados están calientes y pueden quemarse.
- Utilice siempre guantes aislantes de protección para el horno cuando introduzca o retire objetos de un aparato caliente.
- Al abrir la puerta puede salir un chorro de vapor muy caliente.
- Este aparato tiene una puerta de cristal templado de seguridad. El vidrio es más fuerte que el vidrio normal y más resistente a la rotura. Evite arañar la superficie de la puerta o raspar los bordes. Si el cristal de la puerta presenta arañazos o abolladuras, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano para su inspección y reparación antes de volver a utilizar el aparato.

• GARANTÍA

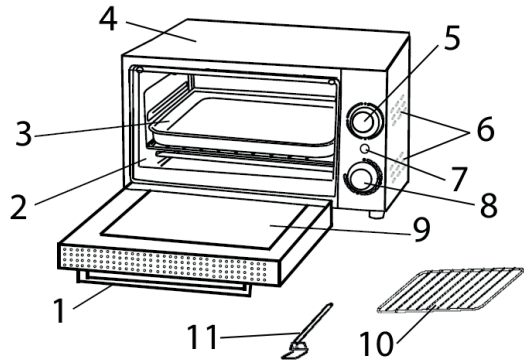
- El aparato está destinado para un uso privado doméstico.
- No se puede utilizar para fines profesionales.
- La garantía se anula en caso de un uso incorrecto.

INSTRUCCIONES DE USO

HORNO ELÉCTRICO PR120

DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Asa de la puerta
2. Bandeja
3. Cámara de calentamiento
4. Cuerpo principal
5. Perilla reguladora de temperatura
6. Aberturas de ventilación
7. Luz indicadora
8. Perilla del temporizador
9. Puerta
10. Rejilla
11. Asa universal



• ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- potencia: **1050W**
- tensión de alimentación: **220-240V~ 50/60Hz**
- capacidad: **12 l**
- ajuste de la temperatura: **100-230°C**

• DESTINACIÓN

El horno eléctrico **PR120** está diseñado para gratinar, tostar, asar y cocinar en general en platos resistentes al calor.

• PREPARACIÓN DEL APARATO

- Antes de utilizarlo asegúrese de que el aparato, la clavija y el cable de alimentación funcionan bien y que se han eliminado todas las partes del embalaje.
- Antes del primer uso, todas las piezas que están en contacto con los alimentos deben ser lavadas a fondo (véase la sección: Limpieza y mantenimiento).

Nota: Durante el primer uso puede salir un olor peculiar como resultado del proceso de fabricación. Esto es normal y desaparece después de algún tiempo. La habitación donde se usa la sandwichera debe tener una ventilación adecuada, por ejemplo, hay que abrir la ventana.

• FUNCIONAMIENTO

Antes de utilizar el aparato por primera vez, por favor:

- lea el manual de instrucciones.
- asegurarse de que está desenchufado y de que los mandos (5, 8) están girados hacia la izquierda - el aparato está apagado,
- coloque el aparato sobre una superficie plana, firme, estable y resistente al calor, procurando que haya espacio suficiente a su alrededor,
- conecte el aparato a una fuente de alimentación conforme a los parámetros especificados en el manual,
- ajuste los parámetros de funcionamiento.

Ajuste de la temperatura

- Ajuste la temperatura con el mando (5). Puede ajustar la temperatura desde baja hasta 230°C.

Ajuste del tiempo de funcionamiento

- Ajuste el tiempo de funcionamiento con el botón (8). Para poner en marcha el temporizador, gire el botón (8) en el sentido de las agujas del reloj.
- Cuando haya transcurrido el tiempo programado, se oír un pitido.

NOTA. Es necesario ajustar la temperatura y el tiempo de funcionamiento para que el aparato se ponga en marcha.

- El indicador luminoso (7) indica que el aparato está encendido y permanece encendido todo el tiempo.
- La lámpara (7) no se apaga cuando el horno está caliente.

Accesorios

- bandeja de horno (3) - se utiliza para hornear diversos platos que contengan agua o que suelten agua o aceite durante la cocción (por ejemplo, carne, aves, pescado, etc.),
- rejilla (10) - se utiliza para asar, tostar, asar y cocinar en general en platos resistentes al calor,

NOTA. La rejilla (10) debe utilizarse junto con la bandeja de horno (3).

- asa (11) - facilita la introducción y extracción de la rejilla (10) y de la bandeja (3).

• USO

- Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Coloque los productos directamente en la rejilla (10) o en la bandeja de horno (3), introduzca en la cámara de calentamiento (2) y cierre la puerta del horno (9).

ATENCIÓN. No utilice recipientes de papel o plástico.

- Los productos deben distribuirse uniformemente sobre la rejilla (10) o la bandeja de horno (3).
- Ajuste la temperatura con el mando (5).
- El aparato se pondrá en marcha después de ajustar la hora con el mando (8).

NOTA. Para que el aparato comience a funcionar es necesario ajustar la temperatura y el tiempo.

- Para comprobar el progreso del proceso de cocción durante el funcionamiento, gire el mando (5) a la posición "0" y, a continuación, abra la puerta (9) tirando del asa (11).

ATENCIÓN. Al abrir la puerta (9) puede salir vapor caliente del interior.

- Utilice guantes de cocina y el asa (11) para sacar la bandeja de horno (3) o la rejilla (10).
- Una vez transcurrido el tiempo programado, sonará un pitido y el aparato se apagará.
- Una vez finalizada la cocción, gire el mando (5) a la posición "0" y desconecte el aparato de la red eléctrica.

• CONSEJOS

- Se puede colocar un máximo de 2 kg de productos sobre la rejilla (10) y la bandeja de cocción (3), pero los productos no deben entrar en contacto con las paredes, la puerta y las resistencias.
- Los productos deben estar distribuidos uniformemente.
- Ajuste el tiempo de cocción en función del tamaño y del tipo de alimento y de su temperatura inicial.
- Las cocciones sucesivas del mismo alimento pueden ser más rápidas debido al calentamiento del interior del aparato.

• LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- **Ninguna pieza del aparato puede lavarse en el lavavajillas.**
- Antes de limpiar el aparato, apáguelo - gire los botones giratorios (5, 8) hacia la izquierda todo lo posible - desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe.
- desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe.
- No utilice objetos afilados o puntiagudos para limpiar el aparato, ya que pueden dañar las piezas funcionales o comprometer la seguridad del aparato.
- Todas las piezas móviles deben lavarse con agua tibia y líquido. Lo mejor es lavarlas inmediatamente después de su uso.
- Después de enjuagarlas con agua limpia, séquelas inmediatamente.
- **No sumerja nunca el cuerpo (4) en agua ni lo enjuague bajo el grifo.** Limpie el cuerpo (4) y la cámara de calentamiento (2) con un paño húmedo.
- Si le resulta difícil lavar la rejilla (10) y la placa (3), puede sumergirlas en agua caliente con detergente líquido y dejarlas reposar unos minutos.

• ALMACENAMIENTO

- Antes de guardar el aparato, apáguelo - gire los botones giratorios (5, 8) hacia la izquierda - desenchúfelo de la corriente y espere a que se enfríe.
- No guarde nunca el aparato cuando esté caliente o desenchufado.
- Limpie el aparato y todos sus componentes.
- Guarde el horno en su caja (preferiblemente original) en un lugar limpio y seco.
- No enrolle el cable alrededor del aparato. No estire el cable, ya que podría debilitarse y romperse.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Nous vous recommandons de conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Lisez attentivement tout le contenu de ce notice d'emploi avant la première utilisation.

1. Le câble de connexion doit être raccordé à une prise dont les paramètres sont spécifiés dans les instructions.
2. Placer l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
3. Débrancher toujours l'appareil du courant en tirant sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
4. Éteignez et débranchez toujours l'alimentation électrique de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage.
5. Ne pas immerger le câble ou l'appareil dans l'eau.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur.
7. Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables tels que meubles, linge de lit, papier, vêtements, rideaux, tapis, etc.
8. Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil.
8. Certaines parties de l'appareil deviennent chaudes pendant l'utilisation. Tenez l'appareil uniquement par la poignée.
9. Soyez prudent lorsque vous retirez les produits. Les produits finis sont chauds et peuvent vous brûler.
10. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
11. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et que les risques encourus soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.
12. Ne pas transporter ou déplacer pendant l'utilisation.
13. Ne pas couvrir l'appareil pendant le fonctionnement.

14. Ne pas mettre de produits avec des feuilles de métal dans l'appareil.
15. Ne pas manipuler l'appareil avec des mains mouillées.
16. Ne l'utilisez qu'avec les accessoires fournis à l'origine.
17. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
18. Ne pas laisser pendre le cordon des bords tranchant et éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes.
19. Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou s'il a été endommagé de toute autre manière. La réparation de l'appareil doit être confiée à un centre de service agréé.
20. Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé. Toute modernisation ou utilisation de pièces de rechange ou de composants de l'appareil autres que ceux d'origine est interdite et compromet la sécurité d'utilisation.
21. La société Eldom Sp. z o. o. n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil.

AVERTISSEMENTS !

- **Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures.**
- **N'obstruez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air.**
- **Veillez à ce que l'espace autour de l'appareil soit suffisant.**

AVERTISSEMENT ! Un sac en plastique peut être dangereux – pour éviter la strangulation le sac doit être tenu hors de portée des bébés et des jeunes enfants.



Ce symbole avertit de la présence de températures élevées sur la surface de l'appareil.

Recommandations particulières :

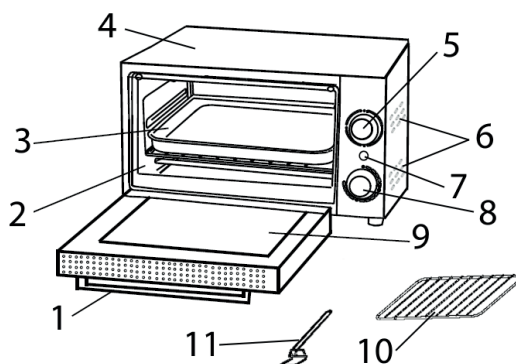
- Ne pas placer l'appareil sur et/ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, d'un four chaud ou d'un four à micro-ondes.
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur. Lorsque vous manipulez l'appareil, maintenez un espace d'au moins 12 cm de chaque côté pour assurer une bonne circulation de l'air.
- Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez des récipients fabriqués dans des matériaux autres que le métal ou le verre.
- Ne placez pas les matériaux suivants dans le four : carton, plastique, papier, etc.
- Faites attention lorsque vous retirez les produits. Les produits finis sont chauds et peuvent brûler.
- Portez toujours des gants de cuisine isolés et protecteurs lorsque vous insérez ou retirez des produits d'un appareil chaud.
- Un courant de vapeur très chaud peut s'échapper lors de l'ouverture de la porte.
- Cet appareil est équipé d'une porte en verre de sécurité trempé. Le verre est plus solide que le verre normal et plus résistant à la casse. Évitez de rayer la surface de la porte ou de gratter les bords. Si le verre de la porte présente des rayures ou des bosses, contactez le centre de service agréé le plus proche pour le faire inspecter et réparer avant d'utiliser à nouveau l'appareil.

• GARANTIE

- L'appareil est destiné à un usage domestique privé.
- Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
- Une utilisation abusive ou en contradiction avec ce mode d'emploi annule la garantie.

• DESCRIPTION GÉNÉRALE

1. Poignée de porte
2. Compartiment chauffant
3. Plaque de cuisson
4. Boîtier
5. Bouton de température
6. Bouches d'aération
7. Témoin lumineux
8. Bouton de minuterie
9. Porte
10. Grille
11. Poignée universelle



• CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- puissance : **1050 W**
- tension d'alimentation : **220-240V~ 50/60Hz**
- capacité : **12 l**
- contrôle de la température : **100-230°C**

• DESTINATION

Le four électrique **PR120** est conçu pour griller, toaster, rôtir et pour la cuisson générale dans des plats résistants à la chaleur.

• PRÉPARATION DE L'ÉQUIPEMENT:

- Assurez-vous que l'appareil, la fiche et le câble d'alimentation sont opérationnels et que toutes les parties de l'emballage ont été retirées avant de mettre l'appareil en service.
- Avant la première utilisation, toutes les parties de l'appareil qui entrent en contact avec des aliments doivent être nettoyées à fond (voir rubrique Nettoyage et entretien).

ATTENTION. Lors de la première utilisation, le procédé de fabrication peut donner lieu à une odeur spécifique. Il s'agit d'un processus normal qui s'estompe au bout d'un certain temps.

Une aération suffisante doit être assurée dans le local, par exemple en ouvrant La première utilisation de l'appareil doit se faire sans produits.

• MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez.. :

- lire le mode d'emploi,
- s'assurer que l'appareil est débranché et que les boutons (5, 8) sont tournés à fond vers la gauche - l'appareil est éteint,
- placer l'appareil sur une surface plane, ferme, stable et résistante à la chaleur, en veillant à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil,
- raccorder l'appareil au réseau électrique en respectant les paramètres spécifiés dans le manuel,
- régler les paramètres de fonctionnement.

Réglage de la température

- Régler la température à l'aide du bouton (5). La température peut être réglée de bas à 230°C.

Réglage de la durée de fonctionnement

- Réglez la durée de fonctionnement à l'aide du bouton (8). Pour démarrer la minuterie, tournez le bouton (8) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Lorsque le temps programmé est écoulé, un signal sonore retentit.

NOTE. Vous devez régler la température et le temps de fonctionnement pour que l'appareil se mette en marche.

- Le témoin lumineux (7) indique que l'appareil est en marche et reste allumé en permanence.
- **Le témoin (7) ne s'éteint pas lorsque le four est chauffé.**

Accessoires

- plaque de cuisson (3) - utilisée pour la cuisson de divers aliments contenant de l'eau ou libérant de l'eau ou de l'huile pendant la cuisson (par exemple, viande, volaille, poisson, etc.),
- grille (10) - utilisée pour griller, toaster, rôtir et pour la cuisson générale dans des plats résistants à la chaleur,

NOTE. La grille (10) doit être utilisée avec la plaque de cuisson (3).

- poignée (11) - facilite la mise en place de la grille (10) et de la plaque de cuisson (3) dans l'appareil.

• UTILISATION

- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Placer les produits directement sur la grille (10) ou la plaque de cuisson (3), les introduire dans la chambre de chauffe (2) et fermer la porte du four (9).

ATTENTION. N'utilisez pas de récipients en papier ou en plastique.

- Les produits doivent être répartis uniformément sur la grille (10) ou la plaque de cuisson (3).
- Réglez la température à l'aide du bouton (5).
- L'appareil démarre après avoir réglé l'heure à l'aide du bouton (8).

NOTE. Pour que l'appareil commence à fonctionner, vous devez régler la température et l'heure.

- Pour vérifier l'état d'avancement de la cuisson pendant le fonctionnement, tournez le bouton (5) sur la position "0" et ouvrez la porte (9) en tirant sur la poignée (1).

ATTENTION. Lorsque la porte (9) est ouverte, de la vapeur chaude peut s'échapper de l'intérieur.

- Utilisez des gants de cuisine et la poignée (11) pour retirer la plaque de cuisson (3) ou la grille (10).
- Une fois le temps programmé écoulé, un signal sonore retentit et l'appareil s'éteint.
- Lorsque la cuisson est terminée, tournez le bouton (5) sur la position "0" et débranchez l'appareil.

• CONSEILS

- Un maximum de 2 kg de produits peut être placé sur la grille (10) et la plaque de cuisson (3), mais les produits ne doivent pas entrer en contact avec les parois, la porte et les éléments chauffants.
- Les produits doivent être répartis uniformément.
- Ajustez le temps de cuisson en fonction de la taille et du type d'aliment et de sa température initiale.
- Les fournées suivantes d'un même aliment peuvent être cuites plus rapidement grâce au réchauffement de l'intérieur de l'appareil.

• NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- **Aucune pièce de l'appareil ne passe au lave-vaisselle.**
- Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil - tournez les boutons rotatifs (5, 8) vers la gauche autant que possible - débranchez l'appareil du réseau électrique et laissez-le refroidir.
- débrancher l'appareil du réseau électrique et le laisser refroidir.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants pour nettoyer l'appareil, car cela pourrait endommager les pièces fonctionnelles ou compromettre la sécurité de l'appareil.
- Toutes les pièces mobiles doivent être lavées avec de l'eau chaude et du liquide. Il est préférable de les laver immédiatement après utilisation.
- Après les avoir rincées à l'eau claire, séchez-les immédiatement.
- **Ne jamais immerger le corps (4) dans l'eau ou le rincer à l'eau courante.** Nettoyez le corps (4) et la chambre de chauffe (2) avec un chiffon humide.
- Si vous avez des difficultés à laver la grille (10) et la plaque (3), vous pouvez les plonger dans de l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle et les laisser reposer quelques minutes.

• RANGEMENT

- Avant de ranger l'appareil, éteignez-le - tournez les boutons rotatifs (5, 8) à fond vers la gauche - débranchez-le et attendez qu'il refroidisse.
- Ne jamais ranger l'appareil lorsqu'il est chaud ou débranché.
- Nettoyez l'appareil et tous ses composants.
- Rangez le four dans sa boîte (de préférence d'origine) dans un endroit propre et sec.
- Le câble ne doit pas être enroulé autour de l'appareil. Ne pas étirer le câble, car il pourrait s'affaiblir et se rompre.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si consiglia di conservare il presente manuale d'uso per il futuro riferimento.

Prima del primo utilizzo leggere attentamente tutto il contenuto del presente manuale d'uso.

1. Il cavo di collegamento dell'apparecchio deve essere collegato ad una presa con parametri conformi a quelli specificati nelle istruzioni.
2. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente alla temperatura alta.
3. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete tirando la spina e non il cavo di alimentazione.
4. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è più in uso e prima di pulirlo.
5. Non immergere il cavo o l'apparecchio in acqua.
6. Non usare all'aperto.
7. Non utilizzare vicino ai materiali infiammabili come mobili, biancheria da letto, carta, vestiti, tende, tappeti, ecc.
8. Non lasciare i bambini incustoditi vicino all'apparecchio.
9. Le parti del dispositivo diventano calde durante l'uso. Tenere il dispositivo solo per la maniglia.
10. Fare attenzione rimuovendo i prodotti. I prodotti finiti sono molto caldi, attendere il tempo necessario per non scottarsi.
11. Non lasciare l'apparecchio in uso incustodito.
12. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente possono essere eseguite anche da bambini, se sottoposti a sorveglianza.
13. Non trasportare o spostare durante il funzionamento.
14. Non coprire il dispositivo durante il funzionamento.
15. Non mettere prodotti in fogli di metallo nel dispositivo.
16. Non maneggiare il dispositivo con le mani bagnate.

17. Usare solo con gli accessori forniti in origine.
18. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
19. Non lasciare il cavo sospeso sui bordi affilati ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
20. Non utilizzare se il cavo di alimentazione è danneggiato, se l'apparecchio è caduto o se è stato danneggiata in qualsiasi altro modo. La riparazione del dispositivo deve essere affidata a un centro di assistenza autorizzato;
21. Le riparazioni dell'apparecchio possono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato. Qualsiasi modernizzazione o uso di pezzi di ricambio o componenti non originali del dispositivo è vietata e mette in pericolo la sicurezza dell'uso.
22. La società Eldom Sp. z o. o. non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio del dispositivo.

AVVERTENZE:

- **L'uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni.**
- **Non ostruire le aperture di ingresso e uscita dell'aria.**
- **Assicurare uno spazio adeguato intorno all'apparecchio.**

AVVERTENZA! Il sacchetto di plastica può essere pericoloso: per evitare il soffocamento con il sacchetto, tenerlo lontano da neonati e piccoli bambini.



Questo simbolo avverte di temperatura elevata delle superfici dell'apparecchio.

RACCOMANDAZIONI SPECIALI:

- Non collocare l'apparecchio su e/o vicino a un bruciatore a gas o elettrico caldo, a un forno caldo o a un forno a microonde.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore. Quando si maneggia l'apparecchio, mantenere uno spazio di almeno 12 cm su tutti i lati per garantire un'adeguata circolazione dell'aria.
- Prestare particolare attenzione quando si utilizzano contenitori in materiali diversi dal metallo o dal vetro.
- Non inserire nel forno i seguenti materiali: cartone, plastica, carta, ecc.
- Fare attenzione quando si estraggono i prodotti. I prodotti finiti sono caldi e possono bruciare.
- Indossare sempre guanti da forno protettivi e isolati quando si inseriscono o si rimuovono articoli da un apparecchio caldo.
- Quando si apre lo sportello può fuoriuscire un flusso di vapore molto caldo.
- Questo apparecchio è dotato di uno sportello in vetro di sicurezza temperato. Il vetro è più robusto del vetro normale e più resistente alla rottura. Evitare di graffiare la superficie dello sportello o di raschiare i bordi. Se il vetro dello sportello presenta graffi o ammaccature, rivolgersi al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo e una riparazione prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio.

• GARANZIA

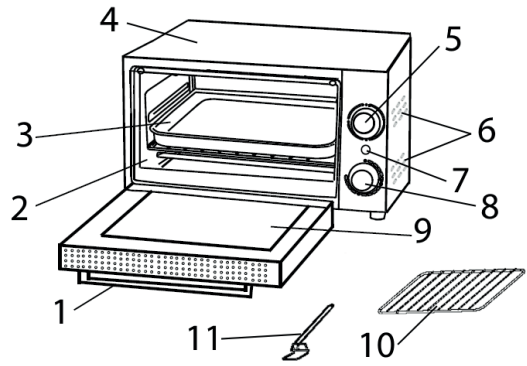
- Questo prodotto è stato concepito per il solo uso domestico, in privato.
- Non deve essere usato per scopi professionali.
- La garanzia decade in caso di trattamento improprio.

MANUALE DI ISTRUZIONI

FORNO ELETTRICO PR120

• DESCRIZIONE GENERALE

1. Maniglia della porta
2. Vano di riscaldamento
3. Teglia
4. Involucro
5. Manopola della temperatura
6. Bocchette d'aria
7. Spia luminosa
8. Manopola del timer
9. Porta del forno
10. Griglia
11. Maniglia universal



• DATI TECNICI

- potenza: **1050W**
- tensione di alimentazione: **220-240V ~ 50/60Hz**
- capacità: **12l**
- controllo della temperatura: **100-230°C**

• DESTINAZIONE

Il forno elettrico **PR120** è progettato per grigliare, tostare, arrostitire e cucinare in generale in piatti resistenti al calore.

• PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione siano funzionanti e che tutte le parti dell'imballaggio siano state rimosse.
- Prima del primo utilizzo, tutte le parti dell'apparecchio a contatto con gli alimenti devono essere accuratamente lavate (vedere la sezione: Pulizia e manutenzione).

ATTENZIONE. Durante il primo utilizzo, può essere emesso un odore specifico come risultato del processo di fabbricazione. Si tratta di un processo normale che scompare dopo qualche tempo.

La stanza deve essere adeguatamente ventilata, ad esempio aprendo una finestra. Il primo utilizzo dell'apparecchio deve avvenire senza prodotti.

• COME USARE

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, si prega di:

- leggere le istruzioni per l'uso.
- assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato e che le manopole (5, 8) siano girate completamente a sinistra - l'apparecchio è spento,
- collocare l'apparecchio su una superficie piana, solida, stabile e resistente al calore, avendo cura di garantire uno spazio sufficiente intorno ad esso,
- collegare l'apparecchio alla rete elettrica rispettando i parametri indicati nel manuale,
- impostare i parametri di funzionamento.

Impostazione della temperatura

- Impostare la temperatura utilizzando la manopola (5). La temperatura può essere impostata da bassa a 230°C.

Impostazione del tempo di funzionamento

- Impostare il tempo di funzionamento con la manopola (8). Per avviare il timer, ruotare la manopola (8) in senso orario.
- Allo scadere del tempo programmato, si udirà un segnale acustico.

NOTA. Per avviare l'apparecchio è necessario impostare la temperatura e il tempo di funzionamento.

- La spia (7) indica che l'apparecchio è acceso e rimane sempre acceso.
- **La spia (7) non si spegne quando il forno è riscaldato.**

Accessori

- teglia (3) - serve per cuocere vari alimenti che contengono acqua o che rilasciano acqua o olio durante la cottura (ad es. carne, pollame, pesce, ecc.),
- griglia (10) - utilizzata per grigliare, tostare, arrostitire e cucinare in generale in piatti resistenti al calore,

NOTA. La griglia (10) deve essere utilizzata insieme alla teglia (3).

- maniglia (11) - facilita l'inserimento e l'estrazione della griglia (10) e della teglia (3) dall'apparecchio.

• USO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- Posizionare i prodotti direttamente sulla griglia (10) o sulla teglia (3), inserirli nella camera di riscaldamento (2) e chiudere lo sportello del forno (9).

ATTENZIONE. Non utilizzare contenitori di carta o plastica.

- I prodotti devono essere distribuiti uniformemente sulla griglia (10) o sulla teglia (3).
- Impostare la temperatura con la manopola (5).
- L'apparecchio si avvia dopo aver impostato l'ora con la manopola (8).

NOTA. Per mettere in funzione l'apparecchio è necessario impostare la temperatura e l'ora.

- Per verificare l'avanzamento del processo di cottura durante il funzionamento, ruotare la manopola (5) in posizione "0" e quindi aprire la porta (9) tirando la maniglia (11).

ATTENZIONE. Quando si apre lo sportello (9), il vapore caldo può fuoriuscire dall'interno.

- Utilizzare i guanti da forno e la maniglia (11) per estrarre la teglia (3) o la griglia (10).
- Allo scadere del tempo impostato, viene emesso un segnale acustico e l'apparecchio si spegne.
- Al termine della cottura, ruotare la manopola (5) in posizione "0" e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

• SUGGERIMENTI

- Sulla griglia (10) e sulla teglia (3) è possibile collocare un massimo di 2 kg di prodotti, che però non devono entrare in contatto con le pareti, lo sportello e gli elementi riscaldanti.
- I prodotti devono essere distribuiti in modo uniforme.
- Regolare il tempo di cottura in base alle dimensioni e al tipo di alimento e alla sua temperatura iniziale.
- I lotti successivi dello stesso alimento possono essere cotti più velocemente grazie al riscaldamento dell'interno dell'apparecchio.

• PULIZIA E MANUTENZIONE

- **Nessuna parte dell'apparecchio è lavabile in lavastoviglie.**
- Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio - ruotare le manopole (5, 8) il più possibile verso sinistra - scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
- scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti, in quanto potrebbero danneggiare le parti funzionali o compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Tutte le parti mobili devono essere lavate con acqua calda e liquido. È preferibile lavarle subito dopo l'uso.
- Dopo il risciacquo con acqua pulita, asciugarle immediatamente.
- **Non immergere mai il corpo (4) in acqua o risciacquarlo sotto l'acqua corrente.** Pulire il corpo (4) e la camera di riscaldamento (2) con un panno umido.
- Se è difficile lavare la griglia (10) e la piastra (3), è possibile immergerle in acqua calda con detersivo e lasciarle riposare per alcuni minuti.

• CONSERVAZIONE

- Prima di riporre l'apparecchio, spegnerlo - ruotando le manopole (5, 8) verso sinistra - scollegarlo dalla rete elettrica e attendere che si raffreddi.
- Non riporre mai l'apparecchio quando è caldo o scollegato.
- Pulire l'apparecchio e tutti i suoi componenti.
- Conservare il forno nella scatola (preferibilmente originale) in un luogo pulito e asciutto.
- Il cavo non deve essere avvolto intorno all'apparecchio. Non allungare il cavo per evitare che si indebolisca e si rompa.







KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

PIEKARNIK ELEKTRYCZNY PR120

pieczęć sklepu i data sprzedaży

Sprzęt przeznaczony do użytku domowego

OPIS NAPRAWY 1 pieczęćka punktu usługowego	PIEKARNIK ELEKTRYCZNY PR120 pieczęć sklepu: 1 data sprzedaży:
OPIS NAPRAWY 2 pieczęćka punktu usługowego	PIEKARNIK ELEKTRYCZNY PR120 pieczęć sklepu: 2 data sprzedaży:
OPIS NAPRAWY 3 pieczęćka punktu usługowego	PIEKARNIK ELEKTRYCZNY PR120 pieczęć sklepu: 3 data sprzedaży:
OPIS NAPRAWY 4 pieczęćka punktu usługowego	PIEKARNIK ELEKTRYCZNY PR120 pieczęć sklepu: 4 data sprzedaży: